



# OIL SYSTEM CLEANER

## ÖL-SYSTEM REINIGER

<b>Produkteigenschaften:</b>	Zur An- und Ablösung von Verschmutzungen und Ablagerungen im gesamten Öl- und Schmierkreislauf. Entfernt Rückstände im Kolbenring und oberen Zylinderbereich. Neutralisiert schädliche Motorsäuren. Schützt den Motor während der Reinigung durch hochwirksame Schmierkomponenten.
<b>Einsatzbereiche:</b>	Beigabe in den Ölkreislauf
<b>Vorverdünnung:</b>	nicht möglich
<b>Endverdünnung:</b>	pur
<b>Anwendungshinweise:</b>	Vor dem Ölwechsel dem Ölkreislauf beigeben. Motor ca. 15 Minuten im Standgas laufen lassen. Danach Öl- und Filterwechsel durchführen.
<b>Achtung:</b>	Das Produkt kann problemlos mit dem Altöl entsorgt werden. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden. Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen! Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
<b>Verbrauch pro Fahrzeug:</b>	300 ml für Personenkraftwagen 75 ml pro Liter Ölfüllmenge für Lastkraftwagen
<b>Einwirkzeit:</b>	15 Minuten
<b>Frostempfindlichkeit:</b>	nein
<b>Inhaltsstoffe:</b>	aliphatische Kohlenwasserstoffe, Additive, Farbstoff
<b>Lieferbare Gebinde:</b>	300 ml Dose weitere Gebindegrößen auf Anfrage

PRODUKTINFORMATION INFORMACIÓN DEL PRODUCTO  
INFORMATION DE PRODUIT PRODUCT INFORMATION



# OIL SYSTEM CLEANER

## ÖL-SYSTEM REINIGER

**I** Per una cura più efficace del sistema di lubrificazione. Potenza ed energia per tutti i motori a benzina e diesel, per i cambi e i differenziali.

- scioglie in forma molecolare sporco e incrostazioni in tutto il sistema di lubrificazione • libera le fasce elastiche ed elimina i residui nella parte alta dei cilindri • neutralizza gli acidi dannosi del motore • pulisce e rende silenziose le punterie idrauliche • protegge le guarnizioni, pareggia la compressione e migliora l'avviamento • riduce la fumosità e allunga la vita delle singole componenti

**Migliori prestazioni, meno emissioni, minor consumo.**

**Utilizzo:** aggiungere all'olio vecchio e caldo prima di ogni cambio d'olio. Lasciare girare il motore al minimo per ca. 10-15 minuti. Dopodiché cambiare l'olio e il filtro, secondo le indicazioni del costruttore. Il pulitore ad alte prestazioni OSC può essere eliminato senza problemi insieme all'olio vecchio.

**Attenzione:** nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione. Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. Conservare fuori dalla portata dei bambini. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Componenti pericolosi: idrocarburi - non specificati, distillati (petrolio), frazione leggera di idrotrattati. Contiene: > 30 % idrocarburi aromatici, < 5 % fosfati.

**II** Nettoyant Prévidange Moteur Hautes Performances pour le nettoyage & l'entretien des circuits d'huile. Puissance et Energie pour tous moteurs diesel ou essence, boîtes de vitesses et différentiels.

- dissout microfinement les boues et autres contaminants, les maintenant en suspension dans l'huile usagée pour leur élimination complète lors de la vidange • dégriffe les segments et les hauts de cylindres • neutralise la formation d'acides nocifs dans le carter • décrease les poussières hydrauliques et élimine les claquements • protège l'ensemble du système et prolonge la longévité du moteur

**Performances, Economie, Ecologie.**

**Mode d'emploi:** verser avant vidange, moteur chaud, le contenu du flacon dans le carter d'huile. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant environ 15 min. Vidanger l'huile usagée, changer le filtre à huile et verser de l'huile neuve dans le carter, respectant les préconisations du constructeur. Infos: le nettoyant prévidange s'évacue avec l'huile de vidange.

**Precaution:** nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion. Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique. Conservé hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. Composants dangereux: distillats légers (pétrole), hydrotrattés. Contient: > 30 % hydrocarbures aromatiques, < 5 % phosphates.

# OIL SYSTEM CLEANER

Öl-Systemreiniger  
Pulizia interna del motore  
Nettoyant prévidange moteur

e 300 ml

**D** Hochleistungsreiniger und Systempflege für das Ölsystem. Power and Energy für alle Otto- und Dieselmotoren sowie Schaltgetriebe und Differentialle.

- löst Verschmutzungen und Verharzungen im gesamten Öl- und Schmierkreislauf • beseitigt Rückstände im Kolbenring und oberen Zylinderbereich • neutralisiert schädliche Motorsäuren • reagt hydraulische Ventilstöße und beseitigt Klappergeräusche • schützt das gesamte Motorsystem • erhöht die Lebensdauer der Aggregate

**Mehr Leistung, weniger Abgase, weniger Verbrauch.**

**Anwendung:** Vor jedem Ölwechsel dem gebrauchten und betriebswarmen Öl zugeben. Motor im Standgas ca. 10-15 min. laufen lassen. Danach Öl- und Filter gemäß den Herstellerangaben austauschen. Der Reiniger kann problemlos mit dem Altol entsorgt werden.

**Achtung:** Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen. Gefahrenbedingende Komponenten: Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte Erzeöl, > 30 % aliphatische Kohlenwasserstoffe, < 5 % Phosphate.

**III** High Performance Cleaner and Care for the oil system. Power and Energy for all petrol and diesel engines, gearboxes and differentials.

- removes all sludge, dirt and contamination from internal engine surfaces • boosts power and reduces oil and fuel consumption by removing harmful varnish deposits from the piston ring and upper cylinder area • cleans and quiets hydraulic valve lifters • neutralises engine acids • extended life span of the engine

**More power, less emissions, less consumption.**

**Directions for use:** Add to old oil, run engine at idle for 10-15 minutes. Drain as normal, fit new filter and fill up with new oil.

**Attention:** Harmful: may cause lung damage if swallowed. Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment. Keep out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label. Hazardous components: Distillates (petroleum, gasoline), hydrotrated light. Contains: > 30 % aliphatic hydrocarbons, < 5 % phosphates.

Art-Nr.: 33018  
Made in Germany

PRODUKTINFORMATION INFORMACIÓN DEL PRODUCTO  
 INFORMATION DE PRODUIT PRODUCT INFORMATION